

ADA 4930

2

**KEMAHIRAN MENULIS BAHASA ARAB  
DI KALANGAN PELAJAR MELAYU:  
SATU KAJIAN KES**

**ZAINOL ABIDIN BIN AHMAD**

**TELAH DISERAHKAN UNTUK MEMENUHI  
KEPERLUAN BAGI  
IJAZAH SARJANA PENGAJIAN BAHASA MODEN**

**FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK  
UNIVERSITI MALAYA  
KUALA LUMPUR**

**MEI 2003**



## PENGAKUAN

“ Saya akui karya ini adalah hasil kerja saya sendiri kecuali nukilan dan ringkasan yang setiap satunya telah saya jelaskan sumbernya”

Zainol Abidin Bin Ahmad

16 Sya'ban 1423 Hijrah  
23 Oktober 2002 Masehi

## **KASIH YANG ABADI**

Buat allahyarham ayahanda dan bonda

Untuk ayah dan ibu

Yang senantiasa dalam ingatan dan doaku

### **Buat Isteri tercinta**

Anida Abdul Rahim

“ liku-liku kehidupan ini pasti akan tetap kita

harungi bersama hingga ke akhir hayat”

### **Istimewa Untuk Penyeri Rumahtanggaku**

Aminah Hanani

Iman Amaturrehman

Asma' Amatullah

Ahmad Amin

Affah 'Izzah

Abdullah Mu'az

“ Berusahalah mencari ketinggian hidup di dunia

dan akhirat dengan berpandukan ilmu”

## PENGHARGAAN

Alhamdulillah, setinggi kesyukuran ke hadrat Allah dengan limpah kurniaNya dan rahmatNya dapat saya menyiapkan disertasi ini. Selawat dan salam ke atas junjungan besar Nabi Muhammad S.A.W, ahli keluarganya para sahabat dan generasi Islam seterusnya yang berusaha gigih menyebarkan Islam keseluruh pelusuk alam.

Sekalung penghargaan saya tujukan kepada Kementerian Pendidikan Malaysia kerana membiayai pengajian saya di Universiti Malaya. Penghargaan juga saya tujukan kepada Fakulti Bahasa dan Linguistik khasnya Profesor Dr.Choi Kim Yok, Dekan Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya dan Prof.Madya Dr. Maya Khemlani David, Timbalan Dekan merangkap Penyelaras Ijazah Tinggi kerana memberi saya peluang untuk mempertingkatkan ilmu pengetahuan saya dalam kajian sarjana ini.

Setinggi penghargaan dan terima kasih kepada penyelia saya Ustaz Wan Hassan Wan Mat yang membimbing, membantu dan mendorong tanpa jemu sehingga terhasilnya kajian ini. Penghargaan ini juga saya tujukan kepada Profesor Datin Dr. Jamaliah binti Mohd.Ali, Dr. Kamila binti Ghazali, Dr. Zaki bin Abd.Rahman, Ustaz Mat Taib bin Pa, Dr. Muhammad bin Seman , Dr.Faridah Noor binti Mohd. Noor dan Puan Siti Rohana binti Mohd.Thani yang turut memberi bimbingan dalam usaha saya menjalankan kajian dan menyiapkan disertasi ini. Tidak lupa juga kepada semua barisan pensyarah dan kakitangan Fakulti Bahasa dan Linguistik yang banyak membimbing dan membantu pengajian saya di Universiti Malaya.

Penghargaan juga saya tujukan kepada Prof.Madya Dr.Hassan Basri Mat Dahan, pensyarah Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya, Dr. Nobaya binti Ahmad dan Ustaz

Tarmizi bin Talib dari Universiti Putera Malaysia serta Ustaz Khairul Annuar bin Syahidan di atas nasihat dan bimbingan yang telah diberikan kepada saya.

Tidak lupa juga penghargaan kepada Jabatan Pendidikan Negeri Selangor Darul Ehsan, khasnya Sektor Pendidikan Islam dan Moral, seluruh pengetua, guru-guru dan pelajar yang terlibat dalam kajian ini. Jutaan terima kasih saya ucapkan di atas kerjasama dan maklum balas yang cukup bermakna kepada saya.

Akhir sekali saya rakamkan setinggi penghargaan kepada ahli keluarga terutama isteri tercinta Anida Abdul Rahim, anak-anak yang dikasihi Aminah Hanani, Iman Amaturrahman, Asma' Amatullah, Ahmad Amin, 'Affah 'Izzah dan 'Abdullah Mu'az yang sedia berkorban demi kejayaan ini.

ZAINOL ABIDIN BIN AHMAD

16 Sya'ban 1423 Hijrah

23 Oktober 2002 Masehi

## ABSTRAK

Disertasi ini bertujuan untuk mengkaji kemahiran menulis bahasa Arab di kalangan pelajar Melayu. Kajian ini berfokus kepada aspek pembelajaran pelajar untuk menguasai kemahiran menulis ayat bahasa Arab serta menilai sejauh mana kaitannya dengan pencapaian ujian bertulis mereka. Antara aspek mengenai ayat yang dikaji ialah pengetahuan, aktiviti-aktiviti dalam kelas, latihan-latihan, faktor-faktor kesukaran, strategi pembelajaran serta kaedah pengajaran guru.

Kajian ini ialah kajian deskriptif-tinjauan yang melibatkan responden seramai 200 pelajar tingkatan dua Kelas Aliran Agama di lima sekolah menengah kebangsaan di negeri Selangor dan 12 guru yang mengajar mata pelajaran Bahasa Arab Komunikasi di sekolah berkenaan. Dapatan data dikumpulkan melalui tiga instrumen iaitu soal selidik, ujian bertulis dan temu bual dengan guru.

Analisis data menunjukkan bahawa kebanyakan responden tidak mempelajari kemahiran menulis ayat bahasa Arab dengan sempurna. Keputusan ujian bertulis pula menunjukkan tahap kemahiran menulis ayat bahasa Arab yang lemah. Ujian kolerasi Spearman yang dilakukan telah menunjukkan terdapat hubungan yang tinggi dan signifikan antara pembelajaran pelajar mengenai ayat dengan keputusan ujian bertulis mereka. Selain itu, temu bual dengan guru juga mengukuhkan lagi kewujudan fenomena kajian.

Kesimpulannya, kebanyakan pelajar Melayu tidak menguasai kemahiran menulis ayat bahasa Arab. Kelemahan ini adalah disebabkan oleh banyak faktor, antaranya ialah kaedah pengajaran guru dan cara pembelajaran pelajar, pengaruh bahasa Melayu dan pengolahan terhadap ayat dalam buku teks dan sukatan pelajaran yang tidak meluas terhadap semua bentuk ayat dan aspek-aspek yang berkaitan dengannya.

Berdasarkan dapatan kajian, beberapa cadangan dikemukakan oleh penulis untuk mengatasi masalah yang berkaitan dengan tahap kemahiran pelajar menulis ayat bahasa Arab.

## ABSTRACT

The purpose of this dissertation is to study Arabic writing skill among Malay students. This study focuses on the aspect of student's learning in mastering the skill of writing Arabic sentences, and assesses its correlation with their written test achievement. Some aspects in the sentences which are being studied are knowledge, class activities, exercises difficulty factors, learning strategies and teaching methodology.

This is a descriptive-observation study and it involves two hundred respondents of form two students from religious stream classes in five secondary schools and twelve teachers who teach Arabic Language in those schools. The data has been collected via three instruments namely questionnaires, written tests and interviews with teachers.

The data analysis shows that the Arabic writing skill is not well learned by most of the respondents. In addition, the written test result shows a poor ability in writing Arabic sentences.

The Spearman's correlation test that has been conducted shows a strong and significant relationship between student's learning in forming sentences and their written test result. Further more , interviews with teachers strengthen the existence of this phenomenon.

In conclusion, most Malay students do not master the skill of forming Arabic sentences. The weaknesses are caused by many factors such as teaching and learning techniques,



Malay Language influence, sentence formation in texts book, limited varieties in sentence formation and other related aspect resulted from a narrow syllabus.

Based on the findings, the researcher comes up with a number of suggestions to overcome the problems related to the mastery of writing Arabic sentence among students.

## KANDUNGAN

PERKARA	HALAMAN
PENGAKUAN	ii
KASIH YANG ABADI	iii
PENGHARGAAN	iv
ABSTRAK	vi
ABSTRACT	viii
DAFTAR KANDUNGAN	x
SENARAI JADUAL	xvii
SENARAI RAJAH	xxi
TRANSLITERASI HURUF ARAB KE HURUF RUMI	xxii
SENARAI SINGKATAN KATA	xxv
SENARAI LAMPIRAN	xxvi

## BAB PERTAMA

### Pengenalan

1.0	Pendahuluan	1
1.1	Latar Belakang Masalah	3
1.2	Pernyataan Masalah	6
1.3	Bidang Kajian	7
1.4	Batasan Kajian	9
1.5	Objektif Kajian	10
1.6	Persoalan Kajian	11
1.7	Kepentingan Kajian	11
1.8	Penutup	14

## **BAB DUA**

### **TINJAUAN KAJIAN BERKAITAN**

2.0	Pendahuluan	15
2.1	Pengertian Ayat	16
2.2	Pembahagian Ayat	19
2.3	Kedudukan Ayat Dalam Buku-buku Tata Bahasa Arab	21
2.4	Ayat Dalam Buku-buku Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab	26
2.5	Ayat Dalam Kajian-kajian Penyelidikan Bahasa Arab	29
2.6	Kedudukan Kajian Kemahiran Menulis Di kalangan Pelajar Melayu	33
2.7	Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah- sekolah Malaysia	36
2.7.1	Sebelum Perlaksanaan KBSM	36
2.7.2	Selepas KBSM	43
2.8	Ayat Dalam Huraian Sukatan Pelajaran Bahasa Arab Komunikasi (HSPBAK) Tingkatan Dua	44
2.9	Penutup	49

## **BAB TIGA**

### **METODOLOGI PENYELIDIKAN**

3.0	Pendahuluan	50
3.1	Reka Bentuk Kajian	50
3.2	Respondan Kajian	51

3.3	Instrumen Kajian	53
3.3.1	Soal Selidik	53
3.3.2	Ujian Bertulis	55
3.3.3	Temu Bual	57
3.4	Kaedah Pengumpulan Data	58
3.5	Prosedur Kajian	59
3.6	Analisis Data	60
3.7	Kesahan Dan Kebolehpercayaan	61
3.8	Kajian Rintis	62
3.9	Penutup	63

## **BAB EMPAT**

### **ANALISIS DAPATAN KAJIAN**

4.0	Pendahuluan	64
4.1	Profil Respondan	65
4.1.1	Sikap Dan Motivasi Terhadap Bahasa Arab	70
4.1.2	Analisis Deskriptif	76
4.2.0	Ujian Bertulis	92
4.2.1	Keputusan Keseluruhan Ujian Bertulis	93
4.2.2	Pencapaian Soalan 1	94
4.2.3	Pencapaian Soalan 2	95
4.2.4	Pencapaian Soalan 3	95
4.2.5	Pencapaian Soalan 4	96
4.2.6	Pencapaian Soalan 5	97

4.2.7	Pencapaian Soalan 6	98
4.2.8	Pencapaian Soalan 7	99
4.2.9	Pengaruh Bahasa Melayu Dalam Soalan Terjemahan	100
4.2.10	Pengaruh Bahasa Melayu Dalam Karangan	101
4.2.11	Jumlat Ismiyyat Dan Fi'liyyat Dalam Soalan Terjemahan	102
4.2.12	Bilangan Jumlat Ismiyyat Dan Fi'liyyat Dalam Karangan	104
4.2.13	Bilangan Jumlat Basitat Dan Murakkabbat Dalam Karangan	105
4.2.14	Analisis Kesilapan	108
	1) Kesilapan Tata Bahasa	110
	2) Kesilapan Ejaan	116
	3) Kesilapan Leksikal	118
	4) Kesilapan Struktur	119
4.3.0	Hubungan Antara Pembolehubah Di Dalam Item Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab (Soal Selidik Bahagian II ) Dengan Pencapaian Pelajar.	122
4.3.1	Hubungan Antara Dorongan (Motivasi) Dengan Pencapaian Pelajar	122
4.3.2	Hubungan Antara Penglibatan Dalam Aktiviti-aktiviti Dalam Kelas Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	123
4.3.3	Hubungan Antara Tahap Pengetahuan Dengan Pencapaian Pelajar	124
4.3.4	Hubungan Antara Kekekapan Latihan Dalam Kelas Dengan Pencapaian Pelajar	125
4.3.5	Hubungan Antara Sebab Kesukaran Dengan Pencapaian Pelajar	125
4.3.6	Hubungan Antara Strategi Pembelajaran Pelajar Dengan	

Pencapaian	126
4.3.7 Hubungan Antara Kaedah Pengajaran Guru Dengan Pencapaian Pelajar.	127
4.4.0 Temu Bual Dengan Guru Bahasa Arab Komunikasi	128
4.4.1 Profil guru.	128
4.4.2 Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab Komunikasi	132
a) Keperluan Pengajaran Dan Pembelajaran	132
b) Penggunaan Bahasa Arab Di Dalam Kelas	133
c) Pengajaran Ayat Dalam Perancangan Tahunan dan Rancangan Pengajaran Harian	134
d) Kaedah Mengajar Pelajar Membuat Ayat	135
e) Tumpuan Pengajaran Kepada Jenis,Bentuk Dan Ragam Ayat Yang Diajar	136
f) Ayat Yang Paling Sukar Dibentuk Dan Ditulis Oleh Pelajar	137
g) Strategi Pengajaran Membuat Ayat	137
h) Perbezaan Pengajaran Antara Pelajar Bijak Dan Lemah	138
i) Penggunaan Bahan Bantu Mengajar Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran	139
j) Latihan-latihan Menulis Ayat Dan Cara Semakan Ke Atasnya	139
k) Tugasan Luar Untuk Mempertingkatkan Kemahiran Menulis Ayat	140
l) Kelemahan Pelajar Dalam Menulis Ayat Dan Puncanya	140
m) Cadangan Guru Untuk Meningkatkan Kemahiran Menulis Ayat Bahasa Arab	142
4.4.3 Penutup	144

**BAB LIMA**  
**PERBINCANGAN, RUMUSAN DAN CADANGAN**

5.0	Pengenalan	146
5.1	Perbincangan Dapatan Kajian	146
5.1.1	Pengaruh Penguasaan Item Leksikel Dan Susunan Perkataan Terhadap Keupayaan Pelajar Menulis Ayat	146
5.1.2	Pengaruh Bahasa Melayu Ke Atas Kemahiran Pelajar Menulis Ayat Bahasa Arab	151
5.1.3	Pertalian Antara Kemampuan Pelajar Membina dan Menulis ayat dengan Strategi dan Kaedah Pengajaran Guru	155
5.1.4	Faktor-faktor Yang Mempengaruhi Kemahiran Pelajar Menulis Ayat	159
	1. Guru	161
	2. Pelajar	164
	3. Buku Teks	166
	4. Alat Bantu Belajar	169
	5. Persekitaran Bahasa Arab	171
	6. Latihan dan Tugasan	173
	7. Pengurusan dan Pentadbiran	174
5.2	Rumusan Kajian	176
5.3	Cadangan	178
5.3.1	Memberikan Penekanan Sewajarnya Terhadap Ayat	178

5.3.2	Meletakkan Bahasa Arab Setaraf Dengan Mata Pelajaran Lain	179
5.3.3	Menerapkan Kaedah Pengajaran Perbandingan Antara Bahasa Arab Dan Bahasa Melayu	180
5.3.4	Mewajibkan Pembelajaran Mata Pelajaran Pendidikan Islam Dalam Bahasa Arab	181
5.3.5	Mengalakkan Penyelidikan Mengenai Penguasaan Ayat.	183
5.3.6	Memantapkan Kemahiran Guru Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran	184
5.4	Cadangan Untuk Kajian Lanjutan	184
5.5	Penutup	186
	<b>BIBLIOGRAFI</b>	187
	<b>LAMPIRAN</b>	192



## SENARAI JADUAL

Jadual 4.1 :	Taburan Bilangan Dan Peratusan Respondan Mengikut Jantina	65
Jadual 4.2	Taburan Bilangan Dan Peratusan Respondan Mengikut Tempat Tinggal	66
Jadual 4.3	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Sekolah	66
Jadual 4.4	Taburan Bilangan Dan Peratus Pelajar Mengikut Daerah	67
Jadual 4.5	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Tempat Tinggal Mereka Sewaktu Belajar	67
Jadual 4.6	Taburan Keputusan Bilangan Dan Peratusan Gred A (UPSR) Pelajar	68
Jadual 4.7	Taburan Bilangan Dan Peratusan Tahap Tertinggi Pendidikan Ibu Bapa	68
Jadual 4.8	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pekerjaan Ibu Bapa	69
Jadual 4.9	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pendapatan Keluarga	70
Jadual 4.10	Taburan Bilangan Dan Peratusan Penggunaan Bahasa Respondan Di Rumah	70
Jadual 4.11	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Cita-cita Menguasai Bahasa Arab	71
Jadual 4.12	Taburan Bilangan Dan Peratusan Persepsi Pelajar Terhadap Bahasa Arab	71
Jadual 4.13	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Menggunakan Bahan Bahasa Arab Dari Buku Teks	72
Jadual 4.14	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Jadual	

	Peribadi Khas Di Luar Waktu Persekolahan	73
Jadual 4.15	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Yang Menjadi Ahli Persatuan Bahasa Arab	73
Jadual 4.16	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Menyertai Aktiviti Persatuan Bahasa Arab	74
Jadual 4.17	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Keputusan Peperiksaan Terakhir ( Semester 1 Tingkatan 2)	74
Jadual 4.18	Taburan Bilangan Dan Peratusan Jangkaan Keputusan Bahasa Arab Komunikasi Dalam PMR	75
Jadual 4.19	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pelajar Mengikut Pilihan Tahap Tertinggi Pembelajaran Bahasa Arab	76
Jadual 4.20	Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Setiap Soalan Di Bawah Item Dorongan Dan Sebab Mempelajari Bahasa Arab	77
Jadual 4.21	Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Soalan Di Bawah Item Aktiviti Yang Sering Disertai Dalam Kelas Bahasa Arab	78
Jadual 4.22	Taburan Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Soalan-soalan Di Bawah Item Pengtahuan Ayat Dengan Baik	80
Jadual 4.23	Taburan Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Soalan-soalan Di Bawah Item Latihan Yang Sering Dilakukan Di Dalam Kelas	82
Jadual 4.24	Bilangan Dan Peratusan Respondan Yang Menjawab Soalan-soalan Di Bawah Item Faktor-faktor Kesukaran Membentuk Ayat Bahasa Arab	84

Jadual 4.25	Taburan Bilangan Dan Peratusan Pendapat Respondan Mengenai Perlaksanaan Strategi Pengajaran Dan Pembelajaran Terhadap Penguasaan Ayat Bahasa Arab	86
Jadual 4.26	Bilangan Dan Peratusan Pendapat Respondan Terhadap Perlaksanaan Kaedah Pengajaran Guru Dalam Bilik Darjah	89
Jadual 4.27	Keputusan Soalan 3 (Ubah Ayat)	96
Jadual 4.28	Bilangan Ayat Pelajar Dan Peratusan Ayat Ismiyyat Dan Fi'liyyat Dalam Terjemahan	103
Jadual 4.29	Jumlat Ismiyyat Dalam Karangan	105
Jadual 4.30	Bilangan Dan Peratusan Ayat Tunggal Dan Majmuk	106
Jadual 4.31	Bilangan Kata Hubung Dan Peratusannya Dalam Karangan	107
Jadual 4.32	Analisis Kesilapan Karangan Bertulis	109
Jadual 4.33	Jadual Kolerasi Spearman Menunjukkan Hubungan Antara Dorongan (Motivasi) Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	123
Jadual 4.34	Analisis Kolerasi Spearman Rho Perhubungan Antara Aktiviti Dalam Kelas Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	124
Jadual 4.35	Analisis Kolerasi Spearman Menunjukkan Perhubungan Antara Pengetahuan Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	124
Jadual 4.36	Analisis Kolerasi Spearman Rho Perhubungan Antara Latihan Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	125
Jadual 4.37	Jadual Kolerasi Spearman Perhubungan Antara Sebab Kesukaran Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	126
Jadual 4.38	Jadual Kolerasi Spearman Perhubungan Antara Strategi Pembelajaran Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	127
Jadual 4.39	Jadual Kolerasi Spearman Perhubungan Antara Kaedah Pengajaran Guru Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	127

Jadual 4.40	Taburan Bilangan Respondan Mengikut Jantina,Umur,Kelulusan Tertinggi Kelayakan Ikhtisas Dan Pengkhususan	129
Jadual 4.41	Pengalaman Dan Bebanan tugas Mengajar Guru	130
Jadual 4.42	Taburan Bilangan Guru Yang Pernah Mengikuti Kursus	131
Jadual 4.43	Keperluan Pengajaran	132
Jadual 4.44	Kadar penggunaan Bahasa Arab Dalam Kelas	133
Jadual 4.45	Ayat Bahasa Arab Dalam Rancangan Pengajaran Tahunan Dan Rancangan Pengajaran Harian	134
Jadual 5.1	Pencapaian Terperinci Ujian Bertulis	161
Jadual 5.2	Hubungan Antara Sikap Pelajar Dengan Pencapaian Ujian Bertulis	165
Jadual 5.3	Jadual Hubungan Antara UPSR Dengan Ujian Bertulis	166

## SENARAI RAJAH

Rajah 4.1	Keputusan Keseluruhan Ujian Bertulis	93
Rajah 4.2	Keputusan Soalan 1 (Susun Ayat)	94
Rajah 4.3	Keputusan Soalan 2 (Bentuk Soalan )	95
Rajah 4.4	Keputusan Soalan 4 (Gabung Ayat)	97
Rajah 4.5	Keputusan Soalan 5 (Gabung Ayat Menggunakan Kata Hubung)	98
Rajah 4.6	Keputusan Markah Terjemahan	99
Rajah 4.7	Keputusan Ujian Karangan	100
Rajah 4.8	Pengaruh Bahasa Melayu Dalam Terjemahan	101
Rajah 4.9	Jumlat Ismiyyat Dan Fi'liyyat Dalam Soalan Terjemahan	102

## TRANSLITERASI HURUF ARAB KE HURUF RUMI

Ejaan yang digunakan dalam kajian ini berdasarkan kepada ejaan baru mengikut transliterasi yang berikut:

### 1. Konsonan

Nama Huruf	Huruf Arab	Huruf Rumi
Alif	ا	-
Ba'	ب	b
Ta'	ت	t
Tha'	ث	th
Jim	ج	j
Ha'	ح	ḥ
Kha'	خ	kh
Dal	د	d
Dzal	ذ	dh
Ra	ر	r
Zai	ز	z
Sin	س	s
Syin	ش	sy
Sad	ص	ṣ

Nama Huruf	Huruf Arab	Huruf Rumi
Dhad	ض	ḍ
Ta'	ط	ṭ
Za'	ظ	ẓ
'Ain	ع	‘
Ghain	غ	gh
Fa'	ف	f
Qaf	ق	q
Kaf	ك	k
Lam	ل	l
Mim	م	m
Nun	ن	n
Wau	و	w
Ha'	ه هـ	h
Hamzah	ء	ء
Ya'	ي	y
Ta' Marbutah	ة	ة

## 2. Vokal

### Vokal Pendek

اَ a

اِ i

اُ u

### Vokal Panjang

اَā

اِī

اُū

### Diftong

اَوَaw

اَيَay



## SENARAI SINGKATAN KATA

BA	Bahasa Arab
BAK	Bahasa Arab Komuikasi
HSPBAK	Huraian Sukatan Pelajaran Bahasa Arab Komunikasi
JAPIM	Jabatan Pendidikan Islam Dan Moral
KAA	Kelas Aliran Agama
KBSM	Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah
P&P	Pengajaran Dan Pembelajaran
PMR	Penilaian Menengah Rendah
SBP	Sekolah Berasrama Penuh
SMKA	Sekolah Menengah Kebangsaan Agama
SPM	Sijil Pelajaran Malaysia
TASL	Teaching Arabic As Second Language
TESL	Teaching English As Second Language
UiTM	Universiti Teknologi Mara

## SENARAI LAMPIRAN

LAMPIRAN	PERKARA	HALAMAN
Lampiran A	Surat-surat Kebenaran Untuk Membuat Penyelidikan	193
Lampiran B	Soal Selidik Kajian	196
Lampiran C	Soalan Ujian Bertulis	201
Lampiran D	Soalan Temubual	206
Lampiran E	Analisis Statistik Dapatan Kajian	210
Lampiran F	Glosari Istilah	219